



## PISOS DE MADERA DURA ARMSTRONG®



GUÍA PARA EL CUIDADO DE  
LOS PISOS Y GARANTÍA

## PAUTAS PARA EL CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LOS PISOS DEL ACABADO HARTGUARD®, HARTGUARD DELUXE Y PERMION® DE ARMSTRONG®

El cuidado y el mantenimiento adecuados ayudarán a que su piso siempre luzca de la mejor manera. Simplemente siga nuestros pasos de mantenimiento y prevención detallados a continuación.

### Productos recomendados para el cuidado de los pisos Armstrong®:

#### Limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong o Bruce®:

Para usar en todos los productos de pisos de madera dura con acabado comercializados por Armstrong. Un limpiador singular que separa la suciedad de la superficie del acabado de uretano sin dejar una película. Simplemente aplique el limpiador sobre un paño limpio para limpiar áreas pequeñas o rocíelo directamente sobre el piso y utilice un trapeador con cabezal giratorio con cubierta de paño de Armstrong o Bruce para limpiar toda el área.

#### Sistema de limpieza para pisos de madera dura o laminados Armstrong o Bruce:

Un juego para limpieza rápida todo en uno y fácil de usar para todos los pisos laminados y de madera dura con acabado de uretano. El juego incluye una botella con atomizador de limpiador para pisos de madera dura o laminados, un trapeador grande con cabezal giratorio que se pliega para alcanzar fácilmente las áreas debajo de muebles y artefactos, y una cubierta de paño para el trapeador que es reversible y se puede lavar en lavadoras.

**Cubiertas de repuesto para trapeadores Armstrong o Bruce:** Cada paquete incluye dos cubiertas de paño de felpa suave y absorbente con elástico para un reemplazo fácil y rápido en el cabezal giratorio del trapeador. Las cubiertas son reversibles y se pueden lavar en lavadoras.

**Fresh Finish de Bruce:** Un fácil retoque que puede hacer usted mismo en todos los pisos de madera dura preacabados con uretano. Una alternativa ideal al lijado y la aplicación de otra capa, restaura el nivel de brillo original de su piso incluso después de años de circulación y desgaste.

**Juego para retoque:** Se utiliza para emparejar ralladuras y mellas sobre pisos con acabado de uretano. El juego incluye marcadores para retoque y barras para relleno que combinan con los tintes del acabado de fábrica y las instrucciones completas, así como los materiales para reparar fácilmente muchos problemas.

**Relleno de acrílico:** Diseñado para rellenar grietas, pequeñas aberturas y bordes rotos. Simplemente aplique el material sobre el área que va a reparar y luego, quite el exceso de material con un trapo húmedo.

**Almohadillas protectoras para pisos de Armstrong o Bruce:** Para uso en las patas de los muebles y artefactos para proteger el piso de ralladuras, abrasiones y abolladuras.

### Cuidado inicial:

Después de la instalación, limpie con el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong o Bruce. Si el piso fue colocado con pegamento, quite cualquier adhesivo residual con el limpiador de adhesivo Armstrong.

### Cuidado y mantenimiento de rutina continuos:

1. **NUNCA LIMPIE NI MOJE EL TRAPEADOR CON AGUA.** El agua puede dañar el piso de manera permanentemente.
2. Se recomienda utilizar tapetes para interiores frente a los fregaderos de cocina, en todos los puntos centrales y en las áreas de mucha circulación. No utilice tapetes con refuerzos de caucho o de vinilo sólidos. Los tapetes deben ser de un material permeable para evitar que la humedad quede atrapada.
3. Utilice tapetes de entrada para interiores y exteriores en todas las entradas para acumular la suciedad y la humedad, y así evitar que se dejen huellas sobre el piso.
4. Proteja el piso de la luz solar directa. Utilice cortinas y películas resistentes a los rayos UV sobre puertas y ventanas de vidrio grandes. Ocasionalmente, mueva los tapetes para interiores ya que bloquean la luz solar y pueden hacer que el piso luzca descolorido debajo del tapete.
5. Mantenga cortas las uñas de los animales para minimizar las ralladuras en el acabado.
6. No dañe el piso con zapatos que produzcan golpes con el tacón o que tengan objetos filosos sobresaliendo de la suela tales como piedritas, clavos expuestos o grava.
7. Evite caminar sobre los pisos de madera con zapatos de tacón fino. Se deben mantener adecuadamente los tacones altos finos para evitar daños producidos por el soporte de acero de los mismos.
8. No haga rodar ni deslice objetos pesados directamente sobre el piso. Cuando mueva artefactos o muebles pesados, considere colocar una cubierta protectora sólida sobre el piso y luego, "desplace" el objeto suavemente a lo

largo de la superficie. Las alfombras o los cartones no son adecuados para evitar rayar la superficie por compresión.

9. Utilice protectores como soportes con ruedas o almohadillas de fieltro en las patas de los muebles para evitar dañar el piso. Cerciórese de que estén limpias y en buen estado.
10. Ciertos tipos de ruedas de muebles pueden dañar el piso de madera dura. Las ruedas tipo barril o los deslizadores anchos y planos son los mejores para proteger su piso de madera dura. Si sus muebles no tienen el tipo adecuado de ruedas, le recomendamos que las cambie.
11. Reemplace los rodillos duros y estrechos de los muebles por rodillos anchos de caucho.
12. Mantenga la humedad relativa de su hogar entre 35% y 55%.
13. Nunca utilice ninguno de los siguientes productos (o productos de naturaleza similar) en su piso: limpiadores a base de amoníaco, acabados acrílicos, productos a base de cera, detergentes, blanqueadores, pulidores, jabones aceitosos, jabones de limpieza abrasivos ni materiales ácidos tales como el vinagre. Muchos de estos productos pueden marcar o grabar el acabado de su piso o pueden impedir el uso adecuado de los materiales de mantenimiento recomendados.
14. Aspire, barra o pase el trapeador seco sobre el piso una vez a la semana o más de ser necesario. El cabezal de la aspiradora debe tener un cepillo o fieltro y, preferentemente, una varilla accesoria. No utilice aspiradoras con cepillos bateadores ni con cabezales duros. También se recomienda enfáticamente utilizar un trapeador con cabezal giratorio con cubierta de paño de felpa de Armstrong para eliminar las partículas más finas de arenilla y suciedad que pueden actuar como lija sobre los pisos de madera dura.
15. Los derrames y las huellas de suciedad se deben limpiar inmediatamente. Para la limpieza de manchas, aplique el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong sobre un paño limpio y frótelos sobre la mancha. Nunca aplique tratamientos de cera sobre un piso con una capa de uretano.
16. Limpie el piso regularmente con el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong utilizando el trapeador con cabezal giratorio con cubierta de paño recomendado. Rocíe el limpiador para pisos directamente sobre el piso o sobre la cubierta del trapeador. NO permita que quede exceso de limpiador sobre la superficie del piso. El exceso de líquido puede dañar la fibra de la madera.

### Consejos para arreglos rápidos:

#### Manchas causadas por alimentos/agua/animales

- Aplique el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong® sobre un paño limpio y suave.
- Frote el área para eliminar la mancha.
- Es posible que las manchas más difíciles requieran una limpieza adicional con alcoholes minerales sin olor; seguida de una limpieza con el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong o Bruce.

#### Grasallápiz labial/crayón/manchas de tinta/marcas de tacones de goma

- Aplique el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong sobre un trapo limpio y suave.
- Frote el área para eliminar la mancha.
- Si la mancha persiste, frótelas con un paño humedecido con alcoholes minerales sin olor; y luego, seguida de una limpieza con el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong o Bruce.

#### Goma de mascar/cera de velas

- Coloque una bolsa de plástico sellada llena de hielo sobre la sustancia acumulada.
- Espere hasta que la sustancia acumulada se vuelva lo suficientemente quebradiza como para desintegrarla.
- Después de quitar la sustancia acumulada, limpie toda el área con el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong.

#### Abrasiones/ralladuras leves

- Utilice un juego para retoque Armstrong o el relleno acrílico Armstrong que combine con el color del tinte del piso aplicado en fábrica para realizar reparaciones menores.
- Aplique Fresh Finish de Bruce para reacondicionar áreas más extensas.

#### Astillas, bordes rotos y grietas

- Empareje el área con el lápiz para retoque adecuado o con la barra para relleno del juego para retoque Armstrong o con el relleno acrílico Armstrong apropiado.

#### Ralladuras/cortes profundos

- El parque, los listones o las tablas individuales que estén muy cortados o dañados se pueden reparar con el relleno acrílico Armstrong o el juego para retoque Armstrong. Los daños considerables exigirán el reemplazo de la pieza.
- Si fuese necesario, se puede restaurar todo el piso aplicando una o más capas del acabado Fresh Finish de Bruce.

## PAUTAS DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO PARA TABLAS HARTWOOD®, PARQUÉ HARTWOOD, PREMIER PERFORMANCE (ACABADO HARTWOOD) Y PATTERN PLUS® 5000 DE ARMSTRONG (CON ACABADO SIN URETANO)

Siga estas instrucciones junto con los consejos anteriores para el cuidado y mantenimiento de los pisos:

### Acabado residencial HartWood™:

- **Cuidado inicial:** Retire cualquier adhesivo existente del piso con alcoholes minerales con poco olor y un paño limpio. El adhesivo de uretano deberá retirarse con el limpiador de adhesivo de Armstrong. Limpie a fondo el piso barriendo y utilizando el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong.
- **Cuidado rutinario:** Barra, aspire o pase el trapeador seco regularmente para conservar limpio. Limpie los derrames o las manchas con un paño húmedo o un trapeador de cabezal giratorio con cubierta de paño de felpa utilizando el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong. Las áreas extensas pueden limpiarse rociando el limpiador para pisos de madera dura o laminados Armstrong en el área y frotando hasta que esté limpio; seque con una toalla suave o un trapeador de cabezal giratorio.

### Acabado comercial HartWood™:

- **Cuidado inicial:** Retire cualquier adhesivo existente del piso con alcoholes minerales con poco olor y un paño limpio. El adhesivo de uretano deberá retirarse con el limpiador de adhesivo de Armstrong. Después de la instalación, debe barrer el piso, pasar el trapeador seco o aspirar para retirar cualquier arenilla o desechos que pudiesen rayarlo. Aplique el protector en aerosol Spray Shield de Armstrong y pula con un pulidor comercial. Para pulidores de baja velocidad de menos de 1000 rpm: Utilice una almohadilla de nailon de mediano grosor (equivalente a la almohadilla roja 3M) y seque puliendo. Para pulidores de alta velocidad de más de 1000 rpm: Utilice una almohadilla de alta velocidad (equivalente a la beige 3M) y pula hasta que esté seco y brillante.
- **Cuidado rutinario:** Siguiendo un plan regular de mantenimiento, barra, pase el trapeador en seco o aspire para retirar cualquier arenilla o suciedad que pudiese rayar el piso. No utilice trapeadores en seco tratados con aceite. Para limpieza de manchas, humedezca un paño con el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong y frote hasta que quede limpio. Para limpiar áreas más extensas, rocíe el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong en el piso y frote con una toalla suave o con un trapeador de cabezal giratorio hasta que quede seco.
- **Limpieza periódica:** Barra, pase el trapeador en seco o aspire para retirar cualquier arenilla o suciedad que pudiese rayar el piso. Para limpieza de manchas, humedezca un paño con el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong y frote hasta que quede limpio. Para limpiar áreas más extensas, rocíe el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong en el piso; limpie y seque con una toalla suave o con un trapeador de cabezal giratorio. Como alternativa, pula el piso con un pulidor comercial a baja velocidad (menos de 500 rpm) y una almohadilla de nailon roja (3M o equivalente). Aplique el limpiador para pisos de madera dura o laminados de Armstrong por donde pasa la máquina pulidora utilizando un envase para rociar.

## GARANTÍA

### ¿Quién está cubierto?

Todas las garantías de esta guía de garantías limitadas se otorgan sólo al comprador minorista original de nuestro producto. Nuestras garantías no son transferibles.

### ¿Qué es lo que está amparado y por cuánto tiempo?

Las garantías limitadas descritas en esta guía están sujetas a las aplicaciones, limitaciones, exenciones y exclusiones del producto descritas a continuación, y son válidas para los pisos comprados después del 1 de julio de 2010. Todas las garantías rigen a partir de la fecha de la compra al detal y durante el período descrito en esta guía.

### ¿Cuál es su responsabilidad bajo nuestras garantías?

Para estar cubierto por nuestras garantías (excepto en el caso de la Garantía contra defectos previos a la instalación), debe conservar su comprobante de venta y asegurarse de que el piso sea instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación incluidas con el piso. Para estar cubierto por nuestra Garantía de protección contra la humedad del contrapiso, conserve el comprobante de los resultados de las pruebas de humedad realizadas antes

de la instalación y el comprobante de venta que confirman el uso de nuestros adhesivos recomendados y del sistema profesional retardador de humedad S-135 VapArrest de Armstrong. Para estar cubierto por nuestras garantías cuando se instale sobre contrapiso de calefacción radiante, conserve la superficie del piso a una temperatura de 85 °F (29 °C) o inferior y a una humedad relativa de entre 35% y 55%. También debe cuidar adecuadamente su piso nuevo utilizando nuestras instrucciones de mantenimiento fáciles de seguir especificadas en este folleto. Le recomendamos que utilice solamente nuestros productos para el cuidado de pisos especialmente formulados para preservar su piso. El uso de productos para el cuidado de pisos o de otros productos (por ej. adhesivos) que no sean aquellos que formulamos y recomendamos especialmente para utilizar en nuestros productos de pisos puede dañar su piso y anular esta garantía.

### ¿Qué haremos si se produce alguno de los casos cubiertos?

Si alguno de los casos cubiertos enumerados en esta guía se produce dentro de los períodos de garantía especificados para los respectivos productos de pisos, aplicaremos otra capa, renovaremos el acabado, rellenaremos o proporcionaremos pisos similares (de nuestro fabricante y de color, diseño y calidad similar), ya sea para reparar el área defectuosa o para reemplazar el piso, a nuestra elección. En el improbable caso de que no podamos solucionar el problema después de una cantidad razonable de intentos, le reembolsaremos el dinero por concepto del precio de compra de la sección de piso defectuosa. Si su piso fue instalado de manera profesional, también le pagaremos los costos razonables de mano de obra por las reparaciones o el reemplazo directos dentro de los primeros cinco años del período de garantía o de la duración del período de garantía, lo que sea menor basado en el siguiente cronograma.

Primeros dos años del período de garantía: reembolso de mano de obra al 100% sobre costos razonables y habituales. Tres a cinco años del período de garantía: reembolso de mano de obra al 50% sobre costos razonables y habituales.

Estas garantías no incluyen la remoción ni el reemplazo de gabinetes, instalaciones fijas, aumentos de precio al detal, instalación ni mano de obra proporcionada por terceros ni costos suplementarios, incluyendo a título informativo mas no limitativo, la reubicación durante el proceso de reparación tal como en un hotel, comidas o mudanza y almacenaje de muebles.

Para nuestros productos con Garantía de protección contra la humedad del contrapiso, repararemos o reemplazaremos el piso sólo una vez (de acuerdo con lo especificado anteriormente), siendo este su recurso exclusivo según esta garantía. Si la reparación o el reemplazo fallan de la misma manera por segunda vez, las condiciones del lugar serán consideradas inaceptables para la instalación de nuestros pisos de madera dura.

Bajo esta garantía, estos son los recursos exclusivos si se produce un defecto u otra condición cubiertos por la garantía. Nos reservamos el derecho de verificar cualquier reclamo o defecto a través de inspecciones y de la extracción de muestras para realizar un análisis técnico.

### ¿Qué no está cubierto por estas garantías?

- Las garantías limitadas no cubren las condiciones causadas por el uso o mantenimiento inadecuados, tales como: (refiérase a las Pautas para el cuidado y mantenimiento)
  1. La reducción del brillo, marcas, raspones, ralladuras, perforaciones, abolladuras o cortes, incluyendo, sin limitación, aquellos ocasionados por las mascotas.
  2. Los daños causados por negligencia, accidentes, uso inadecuado o abuso (por ej., arrastrar objetos por el piso sin la protección adecuada).
  3. El desgaste ocasionado por piedritas, arena u otros abrasivos, circulación debido a la construcción o por no mantener el piso según lo establecido (refiérase a las Pautas para el cuidado y mantenimiento).
  4. El daño causado por ruedas o los cepillos bateadores de las aspiradoras.
  5. El incumplimiento de la recomendación de apoyar los muebles sobre protectores para el piso que tengan al menos una pulgada (2.5 cm) de diámetro, elaborados en fieltro que no manche o en plástico duro no pigmentado, que descansen en el piso de forma plana y sean reemplazados regularmente.
- Las divisiones, rajaduras, elevación de las fibras, fisuras, fracturas de bordes, astillas o picaduras que ocurran durante o después de la instalación del piso y como resultado del abuso, uso inadecuado, mantenimiento o cuidado inadecuados, exposición a humedad excesiva o condiciones ambientales inadecuadas (por ej. humedad baja o alta) no están cubiertos por estas garantías. El uso de un humidificador/deshumidificador podría ser necesario para mantener el nivel de humedad adecuado entre 35%-55%.

- Pisos de madera instalados en baños completos con ducha o bañera.
- Daños causados por incendios, inundaciones u otros desastres naturales y actos fortuitos.
- Los cambios en el color debidos al envejecimiento, humedad excesiva, exposición a la luz solar o a los rayos ultravioleta (lo cual puede ocasionar oxidación del acabado/tinte) no se considera un defecto. Ciertas especies incluyendo a título informativo mas no limitativo, el cerezo americano, el nogal, el cerezo brasileño, y el merbau son especialmente susceptibles al cambio de color: Mueva ocasionalmente los tapetes para interiores ya que bloquean la luz solar y pueden hacer que el piso luzca descolorido debajo del tapete.
- Variaciones en el color, el tono o la textura entre las muestras, la fotografía impresa a color o los pisos de reemplazo y el material real.
- Variaciones en el color entre los pisos y/o las muestras y otros pisos o productos de madera que desea combinar (por ejemplo, gabinetes, barandas de escaleras, molduras, etc.).
- Deficiencias relacionadas con los ensambles de las vigas de apoyo para pisos/ contrapisos, los materiales de preparación del contrapiso y los sujetadores que incluyan a título informativo mas no limitativo, las superficies dispares del contrapiso, deformaciones del piso o espacios vacíos en el contrapiso.
- Los ruidos que incluyan a título informativo mas no limitativo, los crujidos, chasquidos, etc.
- La deformidad de un producto que no pueda medirse o que sea visible sólo bajo cierta luz o desde un cierto ángulo no se considera un defecto y por lo tanto no está cubierta por esta garantía. Los defectos visibles deben ser evaluados por su visibilidad desde una posición vertical bajo iluminación normal.
- Las características de la madera natural tales como las variaciones en la veta, el color; las vetas minerales, los nudos, las diferencias normales de color entre las muestras y el color de los pisos instalados, y las variaciones de color de una tabla a otra.
- La expansión y la contracción naturales que producen la separación entre las tablas, o los daños causados por niveles de humedad bajos o excesivos.
- Productos designados como "económicos", "antiguos", "taberna", "oferta", "categoría", "cabaña", "de segunda", "categoría económica", "rústicos", "liquidación", "bienes desincorporados" o "no estándar". Estos productos se venden "TAL COMO ESTÁN".
- Pisos instalados en otros lugares que no sean residencias ocupadas por el propietario o inquilino.
- Instalaciones en áreas comerciales de productos residenciales.
- Daños relacionados con la construcción o la instalación.
- Pisos dañados por la humedad del contrapiso o daños ocasionados por el agua, incluyendo, sin limitación, daños como consecuencia de rotura de las tuberías o filtraciones, inundaciones, derrames provocados por trapeadores mojados o condiciones climáticas.
- Defectos de instalación, incluyendo instalaciones realizadas: (i) en violación a los códigos estatales o locales de construcción de vivienda, o (ii) contrarias a las instrucciones escritas que se suministran con el producto.

NOTA: USTED Y EL INSTALADOR SON RESPONSABLES DE INSPECCIONAR EL PISO ANTES DE LA INSTALACIÓN. NO ACEPTAMOS RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INCONVENIENTES, RECLAMOS NI GASTOS, INCLUYENDO LOS COSTOS DE MANO DE OBRA, EN LOS CASOS EN QUE SE INSTALARON PISOS CON DEFECTOS VISIBLES.

### ¿Qué está excluido de estas garantías?

Ninguno de nuestros instaladores, tiendas minoristas, distribuidores o empleados tiene la autoridad de modificar las obligaciones, limitaciones, exenciones o exclusiones establecidas en cualquiera de nuestras garantías.

EXCLUIMOS Y NO SEREMOS RESPONSABLES NI PAGAREMOS DAÑOS ACCIDENTALES, RESULTANTES O ESPECIALES BAJO NUESTRAS GARANTÍAS. Esto significa cualquier pérdida, gasto o daño que no sea en el piso mismo y que pueda ser el resultado de un defecto del piso. Nuestras garantías limitadas son las únicas garantías expresas para el producto comprado.

HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY Y PARA TODOS LOS PRODUCTOS QUE NO SEAN DE CONSUMO, TODAS LAS GARANTÍAS QUE NO SEAN NUESTRAS GARANTÍAS LIMITADAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDAN EXCLUIDAS, SI SURGE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SEGÚN LA LEY ESTATAL, TODAS O CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO) ESTÁN LIMITADAS EN LA DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA, HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDE QUE NO APLIQUEN EN SU CASO.

ESTAS GARANTÍAS LE OTORGAN DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED GOCE ADEMÁS DE OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN LA JURISDICCIÓN.

### ¿Qué debe hacer si tiene un problema?

Queremos que esté satisfecho con la compra de su piso. De lo contrario, llame primero a la tienda minorista. Ellos pueden responder a sus preguntas y, si es necesario, comenzar a tramitar un reclamo. Si tiene más preguntas, contáctenos en:

Armstrong Floor Products Claim Center  
P.O. Box 3001  
Lancaster, Pennsylvania 17604-3001  
1 800 233 3823

POR FAVOR CONSERVE SU RECIBO DE VENTA. SE DEBE SUMINISTRAR INFORMACIÓN SOBRE EL DEFECTO RECLAMADO Y SOBRE LA FECHA Y EL COMPROBANTE DE COMPRA.

NOTA IMPORTANTE: Aunque la mayoría de los reclamos se resuelven con la ayuda de su distribuidor en el lapso de 30 días a partir de la fecha en que se comunicó con él, algunos reclamos podrán requerir atención adicional. En el caso improbable de que su reclamo no se resuelva en el lapso de 30 días, comuníquese con el Centro de reclamos de los productos para pisos Armstrong que se indicó anteriormente no más tarde de 60 días después de haber descubierto el problema en el piso. Es su responsabilidad presentar un reclamo oportuno para proteger sus derechos bajo estas garantías.

Garantía de por vida de la integridad estructural (1)  
 Garantía del acabado residencial (en años) (2)  
 Garantía del acabado comercial (en años) (3)  
 Garantía de la capa de desgaste de madera (en años) (4)  
 Garantía de lijado triple (5)  
 Garantía de lijado único (5)  
 Garantía de la adherencia del adhesivo (6)  
 Garantía de protección contra la humedad del contrapiso (7)  
 Garantía contra defectos previos a la instalación (8)  
 Adecuada para los contrapisos de calefacción radiante (9)

**50 AÑOS**

**PROCESADO**

American Scrape™	x	50	10				x	x	x	x
Performance Plus™	x	50	10	50			x	x	x	x

**SOLIDO**

American Scrape	x	50	10							x
Highgrove™ Manor – Eoble/arce/nogal americano	x	50	5		x					x
Highgrove Manor – Cerezo	x	50			x					x
Tabla sólida Somerset™ LG	x	50			x					x
Listón sólido Somerset LG	x	50			x					x
Tabla sólida de arce Sugar Creek™	x	50			x					x
Listón sólido de arce Sugar Creek	x	50			x					x

**25 AÑOS**

**PROCESADO**

Madera dura de enganche de Armstrong®	x	25								x	x
Madera dura de enganche de Armstrong c/Permion®	x	25	3							x	x
Colección Artesian Classics™	x	25					x	x	x	x	x
Artesian trabajado a mano	x	25					x	x	x	x	x
Tabla Beckford™	x	25	3				x	x	x	x	x
Tabla de arce Binghamton™	x	25					x	x	x	x	x
Blackwater Classics™	x	25					x	x	x	x	x
Century Estate™	x	25					x	x	x	x	x
Colección Century Farm™ esculpida a mano – Cerezo/nogal	x	25					x	x	x	x	x
Colección Century Farm esculpida a mano – Abedul/nogal americano/arce	x	25	3				x	x	x	x	x
Exotic Fusion™	x	25					x	x	x	x	x
Tabla Fifth Avenue™	x	25			x		x	x	x	x	x
Colección Halifax™ esculpida a mano	x	25					x	x	x	x	x
Parqué HartWood®	x		25				x	x	x	x	x
Tabla HartWood	x		25				x	x	x	x	x
Tabla HartWood c/Permion	x	25	3	25			x	x	x	x	x
Heritage Classics™	x	25	3				x	x	x	x	x
Metro Classics™ – Cerezo/nogal	x	25					x	x	x	x	x
Metro Classics – Abedul/arce/pacana	x	25	3				x	x	x	x	x
Midtown™	x	25	3				x	x	x	x	x
Tabla New Traditional™	x	25			x		x	x	x	x	x
Pattern Plus® 5000	x		25				x	x	x	x	x
Pattern Plus 5000 c/Permion	x	25	3	25			x	x	x	x	x
Listón Provincial Plus™	x	25					x	x	x	x	x
Listón Provincial Plus LG	x	25					x	x	x	x	x
Regent™	x	25					x	x	x	x	x
Rural Living™	x	25					x	x	x	x	x
Adornos decorativos rústicos	x	25					x	x	x	x	x
La Colección Valenza™	x	25	3		x		x	x	x	x	x

**SOLIDO**

Listón y Tabla Ascot™	x	25				x				x	x
Barrel Creek™	x	25	3			x	x	x	x	x	x
Colección Gatsby™	x	25								x	x
Global Exotics™	x	25								x	x
Listón sólido Kingsford	x	25				x	x	x	x	x	x
La Colección Valenza	x	25				x				x	x
Tabla Yorkshire™	x	25				x				x	x
Listón Yorkshire	x	25				x				x	x

Garantía de por vida de la integridad estructural (1)  
 Garantía del acabado residencial (en años) (2)  
 Garantía del acabado comercial (en años) (3)  
 Garantía de la capa de desgaste de madera (en años) (4)  
 Garantía de lijado triple (5)  
 Garantía de lijado único (5)  
 Garantía de la adherencia del adhesivo (6)  
 Garantía de protección contra la humedad del contrapiso (7)  
 Adecuada para los contrapisos de calefacción radiante (9)

**15 AÑOS**

**PROCESADO**

Madera dura de enganche de Armstrong (SKU's seleccionados)	x	15								x	x
Tabla Beaumont™	x	15							x	x	x
Tabla Beaumont LG	x	15							x	x	x
Tabla Binghamton	x	15							x	x	x
Global Exotics	x	15							x	x	x

**SOLIDO**

Listón Danville™	x	15				x					x
Listón Danville LG	x	15				x					x
Tabla Hadley™	x	15				x					x
Tabla Kona Wood™	x	15				x					x
Listón Kona Wood	x	15				x					x
Tabla McKinley™	x	15				x					x
Tabla Oneida™	x	15				x					x
Listón Oneida	x	15				x					x
Tabla Walton™	x	15				x					x
Listón Walton	x	15				x					x

**10 AÑOS**

**PROCESADO**

Tabla Shadwell™	x	10								x	x	x
-----------------	---	----	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**SOLIDO**

Listón Portland	x	10									x
Parqué de uretano – Espuma natural y mejor	x	10									x
Parqué de uretano – Madera natural y mejor	x	10									x

**5 AÑOS**

**SOLIDO**

Parqué de uretano – Espuma Contratista/Constructor	x	5									x
Parqué de uretano – Madera Contratista/Constructor	x	5									x

**Footnotes:**

- (1) Garantizamos que los productos cubiertos, en su condición original de fabricación, no tendrán defectos en la calidad, laminado ni ensamble mientras que usted (el comprador original) sea el propietario del piso.
- (2) Le garantizamos a usted (el comprador original) que, durante el período indicado, el acabado aplicado sobre el producto cubierto no se desgastará ni se desprenderá del piso de madera en condiciones normales de uso doméstico siempre y cuando lo mantenga de acuerdo con nuestras pautas de mantenimiento recomendadas. La modificación del acabado por medios mecánicos, químicos o de otro tipo, tal como lijar o esmerilar, anula esta garantía.
- (3) Le garantizamos a usted (el comprador original) que, durante el período indicado, el acabado aplicado sobre el producto cubierto no se desgastará ni se desprenderá del piso de madera en condiciones normales de uso comercial siempre y cuando lo mantenga de acuerdo con nuestras pautas de mantenimiento recomendadas. La modificación del acabado por medios mecánicos, químicos o de otro tipo, tal como lijar o esmerilar, anula esta garantía.
- (4) Le garantizamos a usted (el comprador original) que, durante el período indicado, la capa de desgaste impregnada de acrílico no se desgastará en condiciones normales de uso doméstico o comercial siempre y cuando la mantenga de acuerdo con nuestras pautas de mantenimiento recomendadas.
- (5) Le garantizamos a usted (el comprador original) que los productos cubiertos pueden lijarse y se les puede renovar el acabado de manera profesional por lo menos 3 veces o 1 vez, tal como se especifica en el producto, si se siguen los procedimientos de lijado y de renovación del acabado según lo especificado por la National Wood Flooring Association (www.nwfa.org). El lijado anula (2) y (3).

- (6) Le garantizamos a usted (el comprador original) que todos los adhesivos recomendados conservarán su capacidad de adherencia si se instalan correctamente con nuestros productos para pisos cubiertos y los conserva de acuerdo con nuestras pautas de mantenimiento recomendadas. Para instalaciones residenciales, la garantía de adherencia del adhesivo permanecerá en vigencia mientras usted sea el propietario del piso. Para instalaciones comerciales, la garantía de adherencia del adhesivo permanecerá vigente durante 7 años a partir de la fecha de la instalación.
- (7) **Garantía residencial para S-135 VapArrest de Armstrong**  
Garantizamos que, cuando se utiliza el sistema profesional retardador de humedad VapArrest S-135 de Armstrong conjuntamente con nuestros adhesivos de uretano recomendados en cada uno de los productos de madera dura cubiertos, el mismo no se desprenderá del contrapiso durante el tiempo que usted (el comprador original) sea el propietario del piso. No es necesario efectuar una prueba de humedad antes de la instalación, siempre que el contrapiso se vea seco antes de la instalación y se sigan todas las otras instrucciones de instalación. Esta es una garantía de reparación y reemplazo solo para una vez.
- Garantía comercial para VapArrest S-135 de Armstrong**  
Garantizamos que, cuando se utiliza el sistema profesional retardador de humedad VapArrest S-135 de Armstrong conjuntamente con nuestros adhesivos de uretano recomendados en cada uno de los productos de madera dura cubiertos, el mismo no se desprenderá del contrapiso durante un período de 7 años a partir de la fecha de la instalación. Para estar cubierto por esta garantía, los niveles de humedad del contrapiso deberán ser inferiores a 12 lbs./24 horas/1000 pies cuadrados (5,5 kg/24 horas/92,9 m<sup>2</sup>) de acuerdo con una prueba de cloruro cálcico al momento de la instalación. Para asegurarse de que su garantía permanezca vigente, conserve el comprobante de los resultados de las pruebas de humedad realizadas antes de la instalación. Esta es sólo una garantía de reparación y de reemplazo por una única vez.
- (8) Garantizamos que los productos cubiertos están fabricados de acuerdo con normas aceptadas por la industria, las cuales permiten que las deficiencias en la calidad no excedan de 5% en la totalidad del piso. Usted o su instalador deben inspeccionar cuidadosamente los productos antes de la instalación para verificar que no tengan defectos de corte, de dimensión o visuales. El instalador deberá efectuar una selectividad razonable y apartar o cortar las piezas que tengan deficiencias. Debido a que la madera es un producto natural, presentará variaciones en el color; el tono y las vetas, las cuales no están cubiertas por esta garantía. La garantía de preinstalación quedará sin efecto luego de la instalación.
- (9) Los pisos instalados sobre contrapisos de calefacción radiante, pero que no hayan sido indicados como adecuados para calor radiante, anularán la cobertura de la garantía.

Servicio técnico y de atención al cliente Armstrong  
1 800 233 3823  
[www.armstrong.com](http://www.armstrong.com)

ENVÍE LA CORRESPONDENCIA A:  
Customer Relations and Technical Services  
Armstrong World Industries, Inc.  
PO Box 3001, Lancaster, PA 17604-3001

